

Ismail Cahya Putra

Translator and Proofreader

Contact

+62 821 1745 7997

ismailcahyaputra@gmail.com

LinkedIn: @Ismail Cahya Putra

Certifications

IELTS: 8,5

Duolingo English Test: 140/160

Key Skills

Hard skills:

Translating
Proofreading
Subtitling
MemoQ
Aegisub
Google Workspace

Soft Skills

Communication
Critical Thinking
Teamwork
Adaptability

Languages

Indonesian (Native Speaker)

English (Fluent)

Profile

A fresh graduate of the English Studies program at Universitas Padjadjaran (Unpad). Extensively experienced in translation, proofreading and subtitling. Has a strong passion for video games and gaming. Looking for experience in game translation and localization.

Experience

AUGUST 2022 – FEBRUARY 2023

Translating and Proofreading Supervisor | Unpad International Office

- Lead a team of interns in achieving monthly key performance indicators regarding translation output and quality.
- Managed a whole division and created a sustainable workflow for all involved.
- Ran quality control on the translation of various English media to be put out by Unpad International Office.

MARET 2022 – APRIL 2022

Translating and Proofreading Intern | Unpad International Office

- Translated news articles, documents and other texts from Indonesian into English.
- Proofread and edited English content to be uploaded to social media and website.
- Subtitled video content such as short videos, video conferences, etc.
- Contributed to the English-based media output of Universitas Padjadjaran International Office.

Education

AUGUST 2019 – AUGUST 2023

English Studies | Universitas Padjadjaran

3.7/4.0 Grade Point Average. Studied subjects such as Translating General Texts, Translating Specific Texts.

AUGUST 2021 – DECEMBER 2021

IISMA Study Abroad Awardee | University of Limerick

3.4/4.0 Grade Point Average. Achieved high marks in Linguistics & Applied Linguistics modules.